

PA2441308

Veszélyes áruként az esetleges kártérítéskor kivéül a vonat utolsó sorokba beírva az ország, a szállítási mód, a szállítási módra a betölt.

In case of dangerous goods mention besides the possible certification on the first line of the column the particulars of the class, the number and the class.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Beschriftung.

<b>1</b> Feladó (név, cím, ország) <b>Sender (name, address, country)</b> <b>Abesender (Name, Address, Land)</b> Dunapack Mosburger Mosburger GmbH Ketzergasse 11A - 1280 Wien		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarotásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási Egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
<b>2</b> Átvevő (név, cím, ország) <b>Consignee (name, address, country)</b> <b>Empfänger (Name, Address, Land)</b> Cartounerie de Lintgen Lintgen Rue Massard 27 Luxembourg		<b>16</b> Fuvarozó (név, cím, ország) <b>Carrier (name, address, country)</b> <b>Frachtführer (Name, Address, Land)</b> LKW WALTER				
<b>3</b> Az áru kiszállításának helye (helység, ország) <b>Place of delivery of the goods (place, country)</b> <b>Auslieferungsart des Güters (Ort, Land)</b> helység / place / Ort: Lintgen ország / country / Land: Luxemburg		<b>17</b> További fuvarozók (név, cím, ország) <b>Successive carriers (name, address, country)</b> <b>Nachfolgende Frachtführer (Name, Address, Land)</b> 0410/502/0005				
<b>4</b> Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) <b>Place and date of taking over of the goods (place, country, date)</b> <b>Ort und Tag der Übernahme des Güters (Ort, Land, Datum)</b> helység / place / Ort: Lintgen ország / country / Land: Luxemburg időpont / date / Datum:		<b>18</b> A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései <b>Carrier's reservations and observations</b> <b>Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer</b>				
<b>5</b> Mellékelt okmányok <b>Annexed documents</b> <b>Beigefügte Dokumente</b> Dunapack Mosburger Mosburger GmbH Ketzergasse 11A - 1280 Wien						
<b>6</b> Teljes szám <b>Number</b> <b>Marks and Nos</b> <b>Kennzeichen und Nummern</b> 32	<b>7</b> Darabszám <b>Number of packages</b> <b>Anzahl der Packstücke</b>	<b>8</b> Csomagolás módje <b>Method of packing</b> <b>Art der Verpackung</b>	<b>9</b> Áru megnevezése <b>Name of the goods</b> <b>Bezeichnung der Güter</b>	<b>10</b> Statisztikai szám <b>Statistical number</b> <b>Stättiknummer</b>	<b>11</b> Bruttó súly (kg) <b>Gross weight in kg</b> <b>Bruttogewicht in Kg</b> 7,529	<b>12</b> Térfogat (m³) <b>Volume in m³</b> <b>Umfang in m³</b>
<b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) <b>Sender's instructions (Customs and other formalities)</b> <b>Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)</b>		<b>19</b> Fizetendő <b>To be paid by</b> <b>Zu zahlen von</b>	<b>Feladó, Sender, Absender</b>	<b>Pénznem, Currency, Währung</b>	<b>Átvevő, Consignee, Empfänger</b>	
<b>14</b> Visszatérítés <b>Reimbursement</b> <b>Rückerstattung</b>		<b>15</b> Fuvardíj-fizetésről rendelkezések <b>Directions as to freight payment</b> Bérmintve, freight paid, frei Bérmintetlenség nélkül, freight to be paid, unfrei				
<b>15</b> Fuvardíj-fizetésről rendelkezések <b>Directions as to freight payment</b> Bérmintve, freight paid, frei Bérmintetlenség nélkül, freight to be paid, unfrei		<b>20</b> Különleges megállapodások <b>Special agreements</b> Besondere Vereinbarungen		<b>24</b> Az áru átvétele: Kélt <b>Goods received: Date on</b> Gut empfangen: 05/02/15 DE LINTGEN Fax 32 20 24		
<b>21</b> Kiállítás helye, időpontja <b>Established in</b> <b>Ausgefertigt in</b> 02 am 02 20 15		<b>22</b> A feladó aláírása <b>Signature and stamp of the sender</b> <b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b>		<b>23</b> A fuvarozó aláírása <b>Signature and stamp of the carrier</b> <b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b>		
<b>25</b> Jármű <b>Vehicle</b> MID-948 WAG-441		<b>26</b> Raktérik <b>Useful load</b> <b>Nutzlast</b>				

1-15 (with field 21+22) must be completed on the sender's own responsibility / To be completed on the sender's own responsibility / 1-15 and 21+22 must be filled in under the responsibility of the Absender

AVTQ MED024 94/506-006





POS. NR: 0410/502/0005



**POOLING PARTNERS**  
FABER HALBERTSMA GROUP

**PAKI LOGISTICS GMBH** Thüngenfeld 1 | 58256 Ennepetal | Deutschland  
T +49 (0) 2333 9893-0 | F +49 (0) 2333 9893-33 | paki@poolingpartners.com | www.poolingpartners.com  
Geschäftsführung: Ingrid G. C. Faber | Marcel J. P. Fok | Christian Könnhold | Christian Agasse  
Registergericht Hagen | HRB 5836

**ABN AMRO BANK FRANKFURT**  
KTO 300 000 74 62 | BLZ 503 240 00 | IBAN DE67 5032 4000 3000 0074 62 | SWIFT FTSBDE33  
**COMMERZBANK WUPPERTAL**  
KTO 54 493 681 | BLZ 330 400 01 | IBAN DE04 3304 0001 0544 9368 00 | BIC COBADE33XXX  
**ABN AMRO BANK UTRECHT**  
IBAN NL15 ABNA 0429 6247 50 | SWIFT ABNANL2A

PAKI - Postfach 1441 | 58243 Ennepetal | Deutschland

Logico SA  
Ms. Fuzewski  
Route de Longwy 418  
Rodange, 4832  
Luxemburg

**Lieferschein / Entladebeleg**

Auftragsnr.: AU15-114497

Termin: am 05.02.15  
Zeit: 07.00-17.00 Uhr  
Seite: 1

Ihre Belegnr.: KMA15-008747

ID: 1002530477

Ihre Faxnr.: 00352/26503998

Bearbeiter: Paula Krause  
Telefon: 0049 2333 98 93 -259

Chère Mme. Crysteia Fuzewski,

bitte lassen Sie uns diesen Beleg quittiert an Faxnummer 02333/9893-33 oder per Mail an Belege@paki.de zukommen:

Anlieferung erfolgte

Im Auftrag: PAKI Logistics GmbH, Ennepetal

Datum / Uhrzeit: \_\_\_\_\_

Artikelbezeichnung: Europalette gebraucht tauschfähig  
Menge / ME: 32 Stück

genaue Stückzahl: \_\_\_\_\_ Stück

KFZ-Kennzeichen: \_\_\_\_\_ Hänger: \_\_\_\_\_

Plombennummer: \_\_\_\_\_

Spediteur: LKW WALTER, Wiener Neudorf

Unterschrift des Empfängers (in Druckbuchstaben):

Firmenstempel

*LOGICO SA*  
*Route de Longwy 418*  
*RODANGE*  
*05-02-15*



PAKI Part of POOLING PARTNERS by Faber Halbertsma Group





